

冊別	美洲華語第四冊	課別	第一課: 字的對話
學習標準: ACTFL Standard		教學時數	6~9 小時
學習總目標: 教導學生了解漢字部件的相關性, 與熟記方法。			
<p>課文大意:</p> <p>開學第一天的考試明明考了一百分, 因此老師要明明介紹他的學習方法—「生字的對話」, 來教導大家如何容易有趣地記住生字, 讓大家對中文的學習更有興趣。</p>			
課程學習目標		語言學習目標	
<p>學生學習完這課以後能夠:</p> <ol style="list-style-type: none"> 會運用過去習得的生字做部件分類, 例: 手部, 水部, 目部等。 能用字卡分組玩「字的對話」遊戲, 並且上台發表。 會運用本課詞語, 設計一則漢字的「字的對話」。 		<p>學生學習完這課以後用中文:</p> <ol style="list-style-type: none"> 能聽說讀寫本課生詞、生字。 了解「第」表示數字的順序概念, 並能運用課本中的句型做練習。 能正確運用「因為...所以」做句型練習與會話練習。 會使用動詞疊字(試試看, 說說看, 找找看, 想想看, 猜猜看)做分組問句練習及對話練習。 了解「更」的比較用法, 並在教室實際演練(如比身高, 年紀, 文具長短等..)。 能正確運用本課介紹的九個感嘆字(嗎、呀、啊、啦、哦、嘛、哎、呢、吧)。 	
課文生字	第、考、試、張、法、因、所、帽、弓、反、式、冒、孝、更		
常用詞語	第一、考試、試試看、一張紙、方法、因為、所以、廁所、帽子、反對、相反、方式、感冒、孝順、更好		
補充詞語	考卷、張先生、法律、原因、弓箭、正式、冒充、更衣室		
句子練習	<p>第、因為...所以、更、試試看、說說看、找找看、想想看、猜猜看</p> <p>例: 因為...所以</p> <p>A: 還不到九點鐘, 怎麼就要睡覺了?</p> <p>B: 因為明天要考試, 所以要早睡。</p>		
故事單元(延伸讀物): 你們都是天才			
故事大意	本課故事內容是課文的延伸, 在下課後書中幾位主角聚集在快餐店用餐, 他們以生動有趣的對話繼續他們「字的對話」的文字遊戲, 最後再以「舉一反三」的成語作為總結, 說明這種學習中文又簡單又有趣的方法。		
故事學習目標	<ol style="list-style-type: none"> 能運用漢字間的部件概念輕鬆記住漢字(文化)。 應用故事中「考」和「孝」的對話, 簡單介紹中國人對孝順的人文觀念。 		

冊別	美洲華語第四冊	課別	第二課: 我是一個紅蘋果
學習標準: ACTFL Standard		教學時數	6~9 小時
學習總目標: 學生能依照課文的形式, 運用擬人法對實物做描述, 並與學生所知英文諺語「An Apple a Day Keep the Doctor away」的觀念相互連結呼應。			
課文大意: 本課以第一人稱擬人法的寫作方式, 以蘋果的自述來表達它帶給許多人歡樂及信心。			
課程學習目標		語言學習目標	
學生學習完這課以後能夠: 1. 分析說明簡單的氣溫統計表。 2. 用擬人法對身邊物品(如文具, 桌椅..)以「假如我是..我會(能)..」.做簡單描述。 3. 運用本課生字做延續前課「字的對話」的語言練習(例:疼痘病)。		學生學習完這課以後用中文: 1. 能聽說讀寫本課生詞、生字。 2. 能正確運用「滿」做句型練習與會話練習。 3. 能了解「使」做動詞時, 在句子中的被動型態, 並能正確的做句型練習。 4. 能正確運用「願意」「不願意」做反義的句型練習與會話練習。 5. 能了解「疒」部件在漢字中的意義並加以運用。	
課文生字	照、溫、運、員、充、滿、者、永、遠、病、願、安、樹		
常用詞語	照相機、運動員、店員、氣溫、充電、使用、運動、滿了、作者、永遠、很遠、生病、看病、願意、平安、樹木		
補充詞語	照亮、溫暖、充滿、天使、幸運、滿意、記者、永久、願望、安靜、果樹		
句子練習	滿、使、願意、不願意 例: 願意、不願意 A: 你 願意 跟他們去跑步嗎? B: 我不 願意 , 因為他們跑得太快了。		
故事單元(延伸讀物): 摘蘋果			
故事大意	青青、明明、中中、友友幾個人在中文學校舉辦的參訪老人院過程中, 將自製的蘋果餅分送老人的溫馨場面與充滿喜樂的心情。		
故事學習目標	1. 將課文中的生詞帶入故事內容中, 學生能在故事的敘述中更完整運用生詞的用法。 2. 應用故事中拜訪老人院的題材, 讓學生提早接觸社區服務及敬老的人文觀念。		

冊別	美洲華語第四冊	課別	第三課: 感恩節說笑話比賽
學習標準: ACTFL Standard		教學時數	6~9 小時
學習總目標: 學生能利用已知的感恩節習俗, 用中文的方式來表達, 達到文化銜接的目標。			
課文大意: 感恩節到了, 同學們上台說笑話比賽, 藉由大家比賽的內容來引導出感恩節吃火雞的習俗。			
課程學習目標		語言學習目標	
學生學習完這課以後: 1. 學生能運用本課詞語, 上台發表一個小笑話。 2. 學生能簡單說出感恩節的食物。 3. 學生能依照季節的排列順序, 對照說出學過的中西方節日名稱。 4. 能運用本課生字做延續前課「字的對話」的語言練習。(例: 游遊、抱抱)。		學生學習完這課以後用中文: 1. 能聽說讀寫本課生詞、生字。 2. 能正確運用「參加」做句型練習與會話練習。 3. 能運用「喜歡」、「不喜歡」來表達喜好並進行對話。 4. 能正確運用「才..就」做句子的連接。 5. 能在不同的句子裡, 正確運用「著」的三個不同發音與意義。	
課文生字	感、恩、節、參、加、喜、歡、各、其、英、遊、通、抱、著		
常用詞語	感謝、感恩節、加油、加法、喜歡、節日、參加、歡迎、各位、英文、英國、遊行、遊戲、交通、抱著、拿著		
補充詞語	感動、喜好、節目、參觀、歡喜、各種、其中、卡通、抱怨、看著		
句子練習	參加、喜歡、不喜歡、才..就、著 例: 參加 A: 這次的運動會, 你參加什麼活動? B: 我參加拔河。		
故事單元(延伸讀物): 感恩節大遊行			
故事大意	本課故事內容是課文對感恩節的延伸, 故事以一年一度感恩節前夕, 明明和家人去紐約觀賞由 Macy's 百貨公司舉辦的感恩節遊行為主軸, 以許多學生熟悉的卡通造型氣球的出場來帶引出一個歡樂的感恩節假期。		
故事學習目標	1. 學生能以故事真實的語境, 貼切地被引導看圖說出每個遊程序序。 2. 學生能說出感恩節的應景食物。 3. 學生能運用習得的中西方對佳節團圓的知識做文化習俗的比較。		

冊別	美洲華語第四冊	課別	第四課: 我不姓王
學習標準: ACTFL Standard		教學時數	6~9 小時
學習總目標: 學生能在幽默有趣的課文情境裡, 輕鬆地對成語「馬馬虎虎」有深刻的了解並加以運用。			
課文大意: 主角張先生是個做事馬虎的人, 課文藉由他在路上遇到陌生人, 卻又誤以為是老朋友而不自知的對話, 引出了馬馬虎虎的成語。			
課程學習目標		語言學習目標	
學生學習完這課以後: 1. 用分組討論的方式說出課文中哪些部分顯現出主角張先生馬虎的個性並說明原因。 2. 學生能用自身的經歷說明遇到過的馬虎經驗。 3. 學生能參照「會話練習」的打電話邀約看電影來做實境演練或改編演練。 4. 能運用本課生字做延續前課「字的對話」的語言練習(例: 忍認、胖半)。		學生學習完這課以後用中文: 1. 能聽說讀寫本課生詞、生字。 2. 能正確運用「答」「答對」「答錯」做不同句型與會話練習。 3. 能正確運用「變得」做句型練習與會話練習。 4. 能正確運用「馬馬虎虎」的兩種含意「不細心」與「還可以」做句型練習。 5. 能正確運用「忽然」做前後句子的連接與語氣轉換的練習。 6. 能正確運用「忍不住」表達情緒變化來做句型練習。	
課文生字	細、虎、錯、認、師、答、變、忍、胖、而、且、忽、然、聲		
常用詞語	細心、老師、老虎、馬虎、回答、答案、看錯了、改變、認錯了、很胖、而已、而且、忽然、然後、聲音、大聲		
補充詞語	細菌、錯字、變了、認真、忍耐、胖子、果然		
句子練習	答、答對、答錯、變得、馬馬虎虎、忽然、忍不住 例: 忽然、忍不住 1. 一連下了幾天雨, 下午忽然出太陽了。 2. 小狗不見了, 弟弟忍不住大哭起來。		
故事單元(延伸讀物): 馬馬虎虎			
故事大意	本課故事內容是講述有關「馬馬虎虎」這句成語的民間傳說故事, 藉由畫家畫的虎頭馬身, 似虎似馬的動物所導致的誤會, 來引出馬馬虎虎的含意。		
故事學習目標	1. 學生能用自己的口語方式重說故事。 2. 學生了解「馬馬虎虎」成語的故事背景, 並能實際運用在日常生活中。 3. 讓學生了解「成語」在中文的學習裡, 是一個有文化背景的常用詞彙, 加以運用, 並舉例說出以前學過的詞彙哪些是屬於成語。		

冊別	美洲華語第四冊	課別	第五課: 包餃子
學習標準: ACTFL Standard		教學時數	6~9 小時
學習總目標: 學生能參與包水餃的樂趣, 也能運用「先..然後..再..」的句型依照圖片或影片表達出做一件事的前後順序(如食譜、問路、日常時間表等)。			
課文大意: 友友請朋友到家中包餃子, 在做餃子與吃餃子的過程, 林媽媽介紹了中國新年吃餃子的習俗, 大家都非常地開心, 覺得過年很有趣。			
課程學習目標		語文學習目標	
學生學習完這課以後: 1. 能看圖說出水餃的製作方法。 2. 說出水餃是中國新年應景食物的含意。 3. 了解有「金」部部件的漢字相關意義及複習以前習得的「金」部漢字, 加以歸納整理。 4. 學生能看圖或影片依照本課詞語簡單說出事件前後順序。 5. 能運用本課生字做延續前課「字的對話」的語言練習。(例:飯餃、湯陽湯)。		學生學習完這課以後用中文: 1. 能聽說讀寫本課生詞、生字。 2. 能正確運用「先..然後..再..」的句型來描述事件順序。 3. 能說出做水餃的材料名稱。 4. 能分辨「食」為部首時的寫法不同。 5. 表達冠軍是第一名, 亞軍是第二名。	
課文生字	假、餃、冰、箱、皮、菜、湯、煮、鍋、忙、香、覺、味、幸		
常用詞語	假期、假的、餃子、冰箱、冰淇淋、信箱、皮包、白菜、湯匙、煮飯、煮菜、鍋子、幫忙、香蕉、覺得、睡覺、味道、幸運		
補充詞語	餃子皮、箱子、皮膚、蔬菜、肉湯、火鍋、很忙、香水、香味、幸福		
句子練習	先..然後再 例: 下水餃先等水燒開了, 然後再把餃子放進去。		
故事單元(延伸讀物): 石頭湯			
故事大意	本課故事內容是課文內容對食物的延伸, 藉由學生熟悉的西洋故事「Stone soup」改編成中國故事, 講述一個外地來的老人在雪地上煮了一鍋石頭湯, 經由村民的合作變成一鍋美味的什錦湯。		
故事學習目標	1. 學生能用中文看圖說出故事中提到的食物名稱。 2. 學生能講述石頭湯中加入材料的前後步驟。 3. 學生能說出互助合作的意義及重要性(人文)。		

冊別	美洲華語第四冊	課別	第六課: 春曉
學習標準: ACTFL Standard		教學時數	6~9 小時
學習總目標: 學生能欣賞背誦唐詩「春曉」, 並了解五言詩的特質。			
課文大意: 課文內容先藉由故事主角青青在實際生活中對春天景色的感受, 經由爸爸的描繪帶出有相似含義但意境較深的唐詩「春曉」, 讓學生輕鬆地進入詩中的情境。			
課程學習目標		語言學習目標	
學生學習完這課以後: 1. 能背誦唐詩「春曉」並說出含意。 2. 學生能參照「會話練習」中的英文詩「Spring rain」與「春曉」做分組比較, 討論相似處與不同處。 3. 學生能用圖畫的方式畫出對「春曉」的理解意境。		學生學習完這課以後用中文: 1. 能聽說讀寫本課生詞、生字。 2. 能正確運用及分辨「倒」、「覺」、「教」的多音字用法並造句。 3. 能正確運用「不但..而且..」做前後句子的句型連接及會話練習。 4. 能說出「春曉」的白話意義與引申含意。	
課文生字	處、聽、夜、剪、機、倒、肥、料、首、唐、教、聞、但、句、念		
常用詞語	到處、機會、聽見、倒進去、跌倒、夜晚、剪刀、肥皂、調味料、部首、首都、唐詩、教室、新聞、但是、不但、句子、念念看		
補充詞語	用處、剪草機、聽話、半夜、剪貼、肥胖、肥料、唐人街、教書、聞聞看、造句、想念		
句子練習	不但..而且.. 例: 他喜歡畫馬, 他也喜歡畫老虎。 →他不但喜歡畫馬, 而且喜歡畫老虎。		
故事單元(延伸讀物): 垃圾哪裡去了			
故事大意	青青和爸爸在前院剪草, 青青看見爸爸對樹葉做再回收利用, 感到很好奇, 因而爸爸對青青介紹堆肥的自然概念, 並說明食物鏈的形成與循環。		
故事學習目標	1. 學生能用中文簡單地說出故事中提到的食物鏈循環法。 2. 學生能說出有機肥料的概念。 3. 要學生愛護大自然, 珍惜資源(人文)。		

冊別	美洲華語第四冊	課別	第七課: 你變聰明了
學習標準: ACTFL Standard		教學時數	6~9 小時
學習總目標: 學生能用口語表達生病的症狀, 並能看懂中文藥單, 詢問服藥方式。			
課文大意: 謝小奇是個迷信吃藥能治百病的人, 他想尋找吃了能變聰明的藥, 於是他和醫生有了一段詼諧幽默的對話。			
課程學習目標		語言學習目標	
學生學習完這課以後: 1. 能說明藥單的使用方法。 2. 能表達身體的不適。 3. 會運用本課課文做角色扮演。		學生學習完這課以後用中文: 1. 能聽說讀寫本課生詞、生字。 2. 正確運用「要求」的動詞用法來表達「請別人同意」的意思並做句型練習。 3. 表達「特別」「很」「非常」不同的感受程度。 4. 正確運用「光了」表達「沒了」的意思, 並做句型練習與會話練習。 5. 正確運用「意思」「沒意思」「有意思」來表達意願並做句型練習與會話練習。 6. 依照藥單的指示做口頭說明。	
課文生字	特、別、藥、求、醫、神、治、餓、麥、品、聰、意、思、光、糖		
常用詞語	特別、別人、吃藥、要求、醫生、醫院、神仙、治病、很餓、麥片、食品、聰明、同意、意思、吃光了、口香糖		
補充詞語	特長、特色、火藥、神奇、麥子、用品、故意、思念、陽光、糖水		
句子練習	要求、特別、光了、意思、沒意思、有意思 例：沒意思、有意思 A：下雨天哪裡都不能去，真沒意思。 B：是呀！我們找點有意思的事來做吧！		
故事單元(延伸讀物): 神農氏的故事			
故事大意	神農氏是中國遠古時代的一位傳奇人物, 故事內容是描述神農氏如何教人民開墾農地, 製造種田的工具, 並發明了中藥藥方, 讓中藥至今仍舉世聞名。		
故事學習目標	1. 學生能說出神農氏對農業與中藥的貢獻。 2. 學生有初步的中藥概念, 並說出自己或家人朋友吃中藥的體驗。		

冊別	美洲華語第四冊	課別	第八課: 美麗的行星
學習標準: ACTFL Standard		教學時數	6~9 小時
學習總目標: 學生能正確指明 太陽星系裡靠近太陽的六大行星的名稱, 特徵與位置。			
課文大意: 本課藉由青青與媽媽的對話, 以星球的外觀顏色帶出其中文命名, 引領學生以中文習得天文科學的知識。			
課程學習目標		語言學習目標	
學生學習完這課以後能夠: 1. 正確指出說明太陽星系裡靠近太陽的六大行星的名稱。 2. 正確指出說明六大行星的顏色。 3. 正確指出說明六大行星的順序。 4. 說出自己名字的意義。 5. 說出中西方取名字的文化差異。 6. 運用本課生字做延續前課「字的對話」的語言練習。(例:走趣)		學生學習完這課以後用中文: 1. 能聽說讀寫本課生詞、生字。 2. 能正確運用「靠近」做句型練習與會話練習。 3. 了解「極」表示「非常」的程度副詞, 並能做句型代換練習。 4. 能正確運用「最近」表達「沒多久」的意思, 並做句型練習與會話練習。 5. 能正確區分「有些」「這些」「那些」等詞語並做會話練習。 6. 能正確運用「有趣」表達「很有意思」做句型練習與會話練習。	
課文生字	閃、極、指、靠、近、排、球、些、顆、清、趣、理、古、代、取		
常用詞語	閃電、很近、近視、北極、好極了、排隊、指著、靠近、這些、一些、清楚、有趣、興趣、整理、代表、取名字		
補充詞語	排球、食指、星球、足球、靠著、一顆星、清潔、道理、古代、古時候、代替		
句子練習	靠近、極、最近、有些、這些、那些、有趣 例: 這些 、 那些 A: 書桌上有很多彩色筆是誰的? B: 這些 是我的, 那些 是哥哥的。		
故事單元(延伸讀物): 北極星和指南針			
故事大意	青青全家去露營時觀看天象, 爸爸從北極星說到中國人的發明-指南針, 引導出指南針對全世界的貢獻。		
故事學習目標	1. 了解中國人發明指南針的重要性。 2. 引申課文的行星題材, 了解北極星與北斗七星的相關位置。		

冊別	美洲華語第四冊	課別	第九課: 夏季運動會
學習標準: ACTFL Standard		教學時數	6~9 小時
學習總目標: 學生能說明一些運動的中文名稱及四季所屬的月份, 並能描述運動比賽時的團隊精神與加油場景。			
課文大意: 夏季運動會在州立大學舉行, 唐國舟參加了一千米長跑, 卻在領先的情況下跌倒了, 於是他在大家的加油聲中繼續往前跑下去, 最後得到亞軍。			
課程學習目標		語言學習目標	
學生學習完這課以後能夠: 1. 正確指明說出 課文提到的運動名稱。 2. 正確指明說出四季名稱及其所屬的月份。 3. 複習前課冠軍, 亞軍的代表名次。		學生學習完這課以後能夠用中文: 1. 聽說讀寫本課生詞、生字。 2. 正確運用「已經」做句型練習與會話練習並了解「已經」表示已完成的過去形態。 3. 正確運用「舉行」做句型練習與會話練習。 4. 了解成語「人山人海」的意思, 並正確的運用。 5. 正確運用「結果」的名詞用法做句型練習與會話練習。 6. 運用「緊張」做正確的情緒表達, 並做句型練習與會話練習。 7. 正確運用「加油」的兩種含意並做句型練習與會話練習。	
課文生字	夏、季、舉、已、經、始、賽、追、緊、舟、油、結、軍、祝、向		
常用詞語	夏天、四季、季節、舉行、舉手、已經、經過、開始、比賽、賽跑、追上、緊張、汽油、結果、亞軍、軍人、祝福、方向		
補充詞語	經理、緊急、龍舟、玉米油、結束、祝賀、向前		
句子練習	已經、舉行、人山人海、結果、緊張、加油 例: 已經 A: 你還要再吃一塊蛋糕嗎? B: 不要了, 我已經吃得太飽了。		
故事單元(延伸讀物): 端午節的這一天			
故事大意	中中和許多同學參加端午節划龍舟比賽得到冠軍, 大家都很興奮, 當大家坐下來吃粽子的時候, 張老師藉機講述了端午節的由來與習俗。		
故事學習目標	1. 學生能了解並說出端午節的風俗習慣。 2. 學生能介紹划龍舟的方法。		

冊別	美洲華語第四冊	課別	第十課: 賣草帽的人
學習標準: ACTFL Standard		教學時數	6~9 小時
學習總目標: 學生除了能閱讀欣賞本篇民間故事以外, 還能學到臨危不亂的做事方法, 並利用本課詞彙根據課文四個圖片, 用自己的方式重說故事一遍。			
課文大意: 本課以故事陳述的方式, 講述一個以賣草帽為生的人, 在桃樹下休息的時候, 不小心被猴子搶走了帽子, 於是他急中生智把草帽奪回的故事。			
課程學習目標		語言學習目標	
學生學習完這課以後能夠: 1. 明瞭有「足」部或「辵」部的漢字都與行動及路程距離有關。 2. 運用過去習得的生字做「足」部或「辵」部件分類(進送還道過通..)(跑跳)。 3. 運用本課生字做延續前課「字的對話」的語言練習.(逃桃)。 4. 用自己的話把故事說一遍。		學生學習完這課以後用中文: 1. 能聽說讀寫本課生詞、生字。 2. 能正確運用「當然」來表達「確定」的意思並能夠做句型練習與會話練習。 3. 能正確運用「連忙」來表達「很快」的意思, 並做句型練習與會話練習。 4. 能了解「不知不覺」的意義, 並正確地使用於句型練習中。	
課文生字	桃、休、息、睡、醒、吵、當、連、鬧、音、急、便、抓、逃、重		
常用詞語	桃子、休息、睡覺、吵架、當然、連忙、熱鬧、聲音、音樂、急忙、方便、抓著、逃走、很重、重要		
補充詞語	桃花、休假、睡衣、睡醒、吵鬧、當時、連接、鬧鐘、著急、大小便		
句子練習	當然、連忙、不知不覺 例: 當然 A: 他看起來好像很累的樣子? B: 當然嘛, 他連著兩天都沒睡好。		
故事單元(延伸讀物):西遊記之三大鬧天宮			
故事大意	本故事繼上冊孫悟空離開龍宮以後, 又跑到天上鬧事, 這次不僅大戰二郎神, 又挑戰如來佛, 最終被如來佛壓在五行山下, 等有緣人救他出來。		
故事學習目標	1. 讓學生繼續研讀西遊記, 配合傳神的圖畫, 擴展對中國名著的欣賞與文化背景的了解, 並能看圖說出故事大意。		